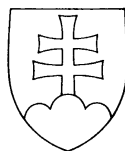


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 2742-14626/2015/Val/570840106/Z28

Košice 20.05.2015



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 2506-23798/2007/Kov/570840106 zo dňa 31.07.2007 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 479/6600/2008/Wit/570840106/Z1 zo dňa 22.02.2008, č. 3926-11205/2008/Kov/570840106/Z2 zo dňa 07.04.2008, č. 5106-28959/2008/Wit/570840106/Z3 zo dňa 08.09.2008, č. 4968-17179/2008/Kov/570840106/Z4 zo dňa 22.05.2008, č. 6464-27445/2008/Kov/570840106/Z5 zo dňa 11.09.2008, č. 7535-40595/2008/Kov/570840106/Z6 zo dňa 15.12.2008, č. 8969-38384/2008/Kov/570840106/Z8 zo dňa 24.11.2008, č. 3860-10928/2009/Kov/570840106/Z9 zo dňa 23.04.2009, č. 6873-25544/2010/Mil/570840106/Z10 zo dňa 30.08.2010, č. 6509-23541/2010/Kov/570840106 /Z11 zo dňa 11.08.2010, č. 5715-28595/2011/Haj/570840106/Z12 zo dňa 24.10.2011, č. 6879-25439/2011/Wit/570840106/Z13 zo dňa 06.09.2011, č. 6681-24686/2011/Wit/570840106/Z14 zo dňa 24.08.2011, č. 571-2913/2012/Wit/570840106/Z15 zo dňa 30.01.2012, č. 3527-14471/2013/Wit,Haj/570840106/Z16 zo dňa 03.06.2013, č. 2935-9539/2013/Hut/570840106 /Z17 zo dňa 28.05.2013, č. 5899-27645/2013/Wit/570840106/ZK18 zo dňa 16.10.2013, č. 5900-27646/2013/Wit/570840106/ZK19 zo dňa 16.10.2013, č. 5849-28430/2013/Pal/570840106/Z20 zo dňa 24.10.2013, č. 2099-5846/2014/Mer,Haj/570840106/ZSP23 zo dňa 27.02.2014, č. 3172-28610/2014/Wit,Haj/570840106/ZK24 zo dňa 10.10.2014, č. 6451-36209/2014/

Wit,Haj/570840106/ZK25 zo dňa 30.12.2014 a 278-5776/2015/Val/570840106/Z27 zo dňa 03.03.2015 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

Tepláreň Košice, a. s.,
Teplárenská 3, 042 92 Košice

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŎ, a. s.**
sídlo: **Teplárenská 3, 042 92 Košice**
IČO: **36 211 541**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ :

- schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby Čistiareň odpadových vôd Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŎ, a. s. podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

I. Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania v bode 4.4 sa ruší pôvodné znenie a nahrádza sa nasledovným novým znením:

4.4 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti na vodných stavbách v súlade s vypracovanými prevádzkovými predpismi a manipulačnými poriadkami vypracovanými a schválenými podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.

2) V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa dopĺňa bod 4.7 s nasledovným znením:

4.7 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti na vodnej stavbe, ktorá je súčasťou prevádzky v súlade s manipulačným poriadkom „Čistiareň odpadových vôd Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŎ, a. s.“ schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 2742-14626/2015/Val/570840106/Z28 zo dňa 20.05.2015.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí, ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3

ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím IŽP Košice č. 2506-23798/2007/Kov/570840106 zo dňa 31.07.2007 v znení neskorších zmien, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Tepláreň Košice, a. s.“, Teplárenská 3, 042 92 Košice, na základe žiadosti prevádzkovateľa Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŇ, a. s. Teplárenská 3, 042 92 Košice, doručenej na IŽP Košice dňa 27.01.2015. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Spoločnosť Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŇ, a. s., Teplárenská 3, 042 92 Košice požiadala listom č. TEKŇ/2015/005442 zo dňa 05.02.2015, doručeným na IŽP Košice dňa 09.02.2015 o zníženie správneho poplatku za podanú žiadosť v zmysle čl. II ods. 1 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. IŽP Košice vyhovel žiadateľovi listom č. 2742-4125/57/2015/Val/Z28 zo dňa 10.02.2015 a znížil správny poplatok na 250 eur. Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatený vo výške 250 eur podľa položky 171a) písm. c) Splnomocnenia 1 Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

- schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby Čistiareň odpadových vôd Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŇ, a. s. podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania Tepláreň Košice, a. s., Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Košice a dotknutý orgán Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠVS o začatí konania listom č. 2742-4123/57/2015/Val/Z28 zo dňa 10.02.2015 doručeným v dňoch 16.02.2015 a 19.02.2015, zároveň v súlade s § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil lehotu na podanie vyjadrenia 15 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. IŽP Košice súčasne oznámil, že podľa § 11 ods. 3 písm. d) bod 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ môžu účastníci konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania. Keďže o nariadenie ústneho pojednávania z účastníkov konania nikto nepožiadala, IŽP Košice ho nenariadil.

IŽP Košice požiadal mestskú časť Košice - Juh, aby podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v termíne do troch pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia zverejnila na svojom webovom sídle a úradnej tabuli, alebo iným v mieste obvyklým spôsobom po dobu najmenej 15 dní žiadosť a výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy. Tieto údaje boli zverejnené od 13.02.2015 do 16.03.2015 na úradnej tabuli IŽP Košice a súčasne aj na internetovej stránke www.sizp.sk a na úradnej tabuli a webovej stránke mestskej časti Košice – Juh od 16.02.2015 do 04.03.2015. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila.

V rámci zmeny integrovaného povolenia boli k predloženej žiadosti zaslané vyjadrenia účastníka konania a dotknutého orgánu:

- Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., OZ Košice, stanovisko č. CS24/2015-C23418/49230-Pe zo dňa 19.02.2015 doručené na IŽP Košice dňa 26.02.2015,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠVS stanovisko č. OU-KE-OSZP3-2015/011164 zo dňa 25.02.2015 doručené na IŽP Košice dňa 04.03.2015.

Účastníkom konania boli k vydaniu zmeny integrovaného povolenia uplatnené tieto pripomienky a námety:

Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., OZ Košice vo svojom stanovisku č. CS24/2015-C23418/49230-Pe zo dňa 19.02.2015 uviedol:

Manipulačný poriadok vodnej stavby ČOV Tepláreň Košice, a.s. žiadame doplniť a upraviť podľa nižšie uvedených požiadaviek:

- Časť II., kapitola 1., bod 1.6, str. 5: Rozšíriť uvedené kontaktné spojenie na správcu toku o nasledovné údaje:

- SVP, š.p., OZ Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice – dispečing- tel// fax: 055/6338 172// 055/6336 247,

- Správa povodia Hornádu a Bodvy, Medzi Mostami 2, 041 59 Košice – dispečing- tel. 055/6333 626.

- Časť III., kapitola C, bod 1.3, str. 29-30: Prepracovať prepočty vplyvu vypúšťaného znečistenia na kvalitu povrchovej vody v recipiente na povolené hodnoty prietoku a aktuálne hydrologické údaje o recipiente pre všetky limitované ukazovatele znečistenia, okrem pH. V zmiešavacej rovnici použitý prietok Q_{24} 20 l/s nie je ničím podložený a použité hydrologické údaje o recipiente sú neaktuálne (z roku 2009), platné do 27.04.2014.

- Časť III., kapitola D, bod 1.3, Rozpustené látky, str. 33: Vypustiť z prvej vety v druhom riadku nasledovnú časť textu : „ max však do 5000 mg.l⁻¹“. Uvedený limit nebol povolený.

- Časť III., kapitola G, str. 37: Dodatočne doplniť do zoznamu a rozšíriť prílohovú časť o tieto doklady:

- a) platné certifikáty o overení meradiel množstva vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do vodného toku Hornád,
- b) platnú zmluvu s oprávnenou organizáciou na zneškodňovanie odpadov vznikajúcich v prevádzke ČOV,
- c) právoplatné rozhodnutie na trvalé užívanie vodnej stavby a na vypúšťanie odpadových vôd.

Konanie bolo prerušené rozhodnutím IŽP Košice č. 2742-7662/2015/Val/570840106/PK zo dňa 13.03.2015 doručeným prevádzkovateľovi dňa 19.03.2015, ktorým IŽP Košice vyzval prevádzkovateľa na doplnenie Manipulačného poriadku vodnej stavby ČOV Tepláreň Košice, a. s. podľa pripomienok účastníka konania Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., OZ Košice.

IŽP Košice požiadal listom č. 2742-7712/57/2015/Val/Z28 zo dňa 16.03.2015 Ministerstvo životného prostredia SR, Sekciu environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor ochrany ovzdušia o predĺženie lehoty pre vydanie predmetného rozhodnutia o 60 dní, z dôvodu prerušenia konania. Ministerstvo životného prostredia SR, Sekcia

environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor ochrany ovzdušia listom č. 15805/2015 zo dňa 30.03.2015 povolil predĺženie lehoty pre vydanie predmetného rozhodnutia o 60 dní.

Dňa 15.04.2015 prevádzkovateľ písomne oznámil IŽP Košice zmenu obchodného mena spoločnosti z Tepláreň Košice, a. s. na Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.

Dňa 24.04.2015 prevádzkovateľ doručil na IŽP Košice doplnený Manipulačný poriadok vodnej stavby Čistiareň odpadových vôd Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s. v súlade s rozhodnutím IŽP Košice 2742-7662/2015/Val/570840106/PK zo dňa 13.03.2015

IŽP Košice vyhovel žiadosti prevádzkovateľa v plnom rozsahu a schválil manipulačný poriadok vodnej stavby Čistiareň odpadových vôd Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie :

- o schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby Čistiareň odpadových vôd Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s. podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrenia účastníka konania, dotknutého orgánu a vykonaného konania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová
riaditeľka

Doručuje sa:

1. Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s., Teplárenská 3, 042 92 Košice
2. Mestská časť Košice – Juh, Smetanova 4, 040 79 Košice
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. OZ Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice

Na vedomie:

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠVS, Komenského 52, 040 01 Košice